

Irina S. Grabovenko,

Candidate of Philological Sciences, assistant lecturer of the Russian and Ukrainian Languages Chair of the Donetsk National Technical University; Donetsk, Ukraine;
e-mail: lehren@mail.ru; тел.: +38-066-904-28-08

THE POTENTIAL OF INFLUENCE AND WAYS OF EXPLICATING THE EVALUATION CATEGORY IN THE MEDIA DISCOURSE

Summary. The article is dedicated to the potential of influence of the modern mass media. It presents the approaches to the definition of the evaluation category as a means of influence, types of evaluative meanings. We have considered the most frequent motives of judgment that contain evaluation characteristics in the mass-media political discourse. The article analyses the main explication features of the evaluation category in Russian and Ukrainian media discourses on the lexical level: the use of opinion-, sensation-, and perception-verbs; adverbs; modal expressions; and interjections; as well as adjectives and nouns with the corresponding connotative and denotative meanings. It analyses violations of the well-known literary standards, i. e. the use of slang, argot, derogatory lexemes in the print media as a way of evaluation explication. It considers the peculiarities of the potential of influence of evaluation statements which are constantly used by journalists and politicians in the process of forming viewpoints, perceptions and behavior of the electorate.

Key words: evaluation, influence, the mass media, discourse.

Статью отримано 3.11.2013 р.

УДК 811.161.1'42:159.942.3:070:621.397.13:796.332

ПАЧЕВ Олег Николаевич,

магистр филологии, аспирант кафедры русского языка Одесского национального университета им. И. И. Мечникова; Одесса, Украина;
e-mail: odessa-kazan@yandex.ua; тел.: +38-099-558-08-15

ЭМОТИВНЫЕ РЕЧЕВЫЕ СРЕДСТВА ФУТБОЛЬНОГО ТЕЛЕКОММЕНТАРИЯ

Аннотация. Статья посвящена актуальной проблеме речевого воздействия спортивного телевизионного комментария на болельщиков. Рассмотрены средства выражения эмоций комментаторами. Для анализа использованы записи звуковых дорожек более 20 футбольных комментариев. Анализ эмотивных речевых средств в коммуникативном поведении футбольных телерепортеров в неподготовленной речи дал возможность выявить ряд интонационных, лексических, фразеологических, грамматических средств, которые используются с целью влияния на сознание болельщиков. В данной статье представлены некоторые из таких средств. Среди них заметную роль в эмоциональном воздействии на болельщиков играют интонация; порядок слов; вводные и сравнительные конструкции разной структуры; устойчивые сочетания; лексический и фразовый повтор; тавтология; параномазия и некоторые другие приёмы языковой игры; нечленимые междометные и модальные предложения; односоставные номинативно-оценочные предложения; неполные предложения; простые и сложные предложения с отношениями сопоставления, противопоставления, возмещения, градации и др.; своеобразное лексическое наполнение текстов. В телекомментарии тавтология может указывать на неподготовленный характер речи либо намеренно употребляться как художественное средство, выражающее необходимое значение. В основе сравнительных оборотов как фразеологических единиц интеграционно-сравнительного типа мотивации лежат таксоны разнообразных сфер жизни и деятельности человека.

Специфика функционирования эмотивных речевых средств в спортивном телерепортаже заключается в синкретичном характере их использования в той или иной ситуации.

Ключевые слова: средства речевого воздействия, футбольный телерепортаж, спортивный дискурс, эмоциональность речи, языковая игра, коммуникативное поведение.

На рубеже XX и XXI веков спортивный дискурс стал объектом активного изучения в русском языкознании. Эмотивные речевые средства, в отличие от спортивного дискурса, давно изучаются в русском языкознании. Разные аспекты спортивного дискурса изучены такими исследователями, как Е. Г. Малышева, И. Е. Дубчак, О. А. Панкратова, В. А. Киселёва, С. В. Шарафутдинова, М. А. Овсянникова, В. Р. Мангутова [напр.: 9; 6; 12; 8; 16; 11; 10].

В отличие от спортивного дискурса, давно изучаются в русском языкознании эмоциональные речевые средства. Например, известны исследования А. П. Сквородникова, Н. А. Хомяковой, Г. К. Волкотруб, Л. Д. Аскеровой, Джонг Руей-Хсиунг и др. [напр.: 13; 15; 2; 1; 5]. Однако специфика использования эмотивных речевых средств в спортивном телерепортаже заключается не в их избирательности, а в синкретичной совокупности использования необходимых в той или иной ситуации речевых средств воздействия на зрителя / слушателя.

Цель данной статьи — выявить разнообразные средства русского языка, выполняющие эмотивную функцию в футбольном телерепортаже, способном положительно либо отрицательно воздействовать на эмоциональное состояние и поведение миллионов футбольных болельщиков.

Оказывая сильное эмоциональное воздействие, телекомментарий футбольного матча может стать мощным фактором групповой интеграции, начиная от малых социальных групп (болельщиков одной команды) до наций и государств (в крупных турнирах с участием сборных). Так, в июне 2008 г. победа сборной России над Голландией и яркий комментарий Г. Черданцева, насыщенный эмотив-

ными средствами воздействия на человека, вывели на улицы российских городов тысячи ликующих болельщиков.

Интонация и специфический порядок слов являются специальными средствами выражения эмоций в русском языке. Эти средства в полной мере используются спортивными комментаторами во время ведения репортажей. Однако имеются и другие средства, которые в полной мере представлены в спортивных телерепортажах. Рассмотрим, например, какие средства эмоционального воздействия на болельщиков для формирования у них «оправдательного комплекса», смягчающего горечь поражения, использовал в одном из отрывков репортажа матча «Янг Бойз» — «Зенит» Г. Орлов: *Вот это матч! Может быть, он не так быстр, но техничен. <...> Вообще-то, судья добавил три минуты к матчу, а швейцарцы забили, когда на секундомере было уже 3.08. Ну да ладно. <...> Это поражение с минимальным счётом.* Здесь используется односоставное номинативно-оценочное предложение с эмоциональной частицей *вот это*: *Вот это матч!*; вводное предложение с модальным значением предположения, граничащего с сомнением: *может быть*; градационно-возмездительные отношения между однородными сказуемыми во фразе: *...он не так быстр, но техничен*; вводное слово *вообще-то* при противопоставлении существенного и бесспорного (здесь *3 минуты* — количество дополнительного времени игры) спорному, не соответствующему правилам (о голе, забитом на 8 секунд позже окончания дополнительного времени матча); нечленимое модальное предложение *Ну да ладно*, привносящее в текст настроение непротivления обиде; лексическое наполнение последнего предложения — *поражение с минимальным счётом* — мотивирует такое настроение и вселяет оптимизм: если так, то наши не слабее, они ещё смогут доказать своё превосходство. С нашей точки зрения, это обычное коммуникативное поведение комментатора, который стремится повлиять на сознание болельщиков, чтобы их успокоить в случае проигрыша их команды.

Частотным синтаксическим приёмом выражения эмоциональности является лексический и фразовый повтор. Напр.: 1) *Суарес! Суарес! Суарес!.. Гол-гол-гол-гооооо!* [А. Шмурнов, апр. 2010: игра сборных Уругвая и Парагвая]; 2) *Рожерио Сени! Бьёт Рожерио Сени, бьёт и... забивает! Гооооо! Гоооо! Гоооо! Гоооооо! Гоооооо! Гоооооо! Рожерио Сени! Два — ноль! Какой он красавец потрясающий! Это совершенно невозможно!* [А. Шмурнов, февр. 2011: игра команд «Сан-Паулу» и «Коринтиас»]. Многократное повторение фамилии футболиста на протяжении эпизода его прохода к воротам и голевого удара усиливает напряжённость речи, придаёт экспрессивную окраску и вовлекает зрителя в сопереживание кульминационного момента.

Информируя о разворачивающемся на поле эпизоде, комментатор с помощью повторяющегося обращения к игроку, совершившему неудачное действие, и повтора несобственно вопросительного предложения, вербализует досаду болельщиков и их отрицательную оценку этого действия: 1) *Что ж ты делаешь, родной? Сейчас бы героем стал. Боян, Боян! Ах ты, маленький!* [В. Уткин. «Барселона» — «Челси»]. 2) *«Барса» начинает давить. Вот её пальцы постепенно тянутся к горлу «Валенсии». <...> Что ж ты делаешь? Как тебя зовут вообще? Боже мой! Откуда ты приехал сюда? <...> Подсушилась игра. Интересно, в чьих это интересах?* [В. Уткин. «Валенсия» — «Барселона»]. Комментатор иронизирует по поводу незадавшейся игры полузащитника «Валенсии», повторяя несколько раз фамилию игрока и используя межъязыковую паронимию русского диалектного разделительного союза *аль* в ситуации выбора и первого слога фамилии игрока как приём паронимии в языковой игре: *Ударrrr по воротам! Ну, Альбельда соскучился. Подумал: «В конце концов, Альбельда я, аль не Альбельда?»* [Там же]. Василий Уткин повторами акцентирует внимание на положительном эстетическом восприятии игры: *Ударrrr! Ой, какая игра! Ой, какая игра! Как же мы это любим! Да? Любые решения, на любой вкус, на любую сладость, на любую жесть! <...> Игра — восторг! <...> Восторг, ну восторг ведь!* [Там же].

В матчах с участием национальной команды в системе международных соревнований комментатор не может быть беспристрастным. Положительная оценка действий игрока соперника объективна, но не совпадает с приятной эмоцией комментатора. Поэтому красивый с технической точки зрения гол в «наши» ворота получает сдержанную положительную оценку и вызывает отрицательную эмоцию комментатора — чувство досады, разочарования за «своих». Например, бразильский футболист Живанилдо Виейра де Соуза, известный как Халк, открывает счёт, а комментатор Г. Орлов с разочарованием в голосе произносит: *Да, один — ноль. Десятая минута. Халк один в один неудержим, неудержим. Непонятно, почему Криштиу был там, на правом фланге? Вот при розыгрыше этого углового. Зачем он пошёл туда?* [Г. Орлов. «Зенит» — «Порту»]. Здесь же комментатор играет значениями устойчивых моделей *один — ноль и один — один*.

Контекстуально неполные предложения являются в русской речи одним из основных синтаксических средств эмоционального воздействия на слушателя. Не являются исключением и тексты спортивных комментариев. Напр.: 1) *Все ждут не дождутся, когда (судья) свистнет* [В. Гусев, 2010]. Перед этим комментатор говорил о действиях судьи. Пропущенное слово выполняет функцию подлежащего изъяснительной придаточной части сложноподчинённого предложения. 2) *От головы Янбаева (мяч) улетает на угловой* [В. Уткин, 2011]. Комментатор следит за мячом и в предыдущем предложении произносил это слово. Пропущено подлежащее. 3) *Основное время игры исчерпано. Пошло уже дополнительное (время), а счёт по-прежнему не открыт. Ой-ой-ой (счёт) уже открыт* [И. Казаков, 2011]. И в первом, и во втором случае пропущены подлежащие.

Большая часть текста спортивного телекомментария является неподготовленной речью, в которой неизбежны тавтологии. Однако тавтология может не только указывать на неподготовленный характер речи, но и служить художественным средством, наиболее точно и коротко выражая необходимый

смысл. Сравните: 1) *Трудно представить, что встречаются две сильнейшие сборные континента: Голландии и Нидерландов* [Г. Черданцев, 2008]. Комментатор оговаривается, случайно употребляя два варианта названия одной страны из-за опережающей мысли. Вместо «Германии», он произнёс «Голландии»: оба слова начинаются на «Г». 2) *Роналдо в своей автобиографии указал интересный факт, оказывается, в детстве он делал шесть ошибок в фамилии* [В. Уткин, 2008]. В самом слове автобиографии имеется сема 'свой'. Поэтому притяжательное местоимение здесь является лишним словом. — II. 1) *Будто выросли крылья у «Крыльев», забив два мяча в течение минуты* [В. Гусев, 2010]. Комментатор сводит вместе слово *крылья* в прямом и метафорическом значении, подчёркивая, что команда «Крылья Советов» достойна своего названия. 2) *Главный судья главнее остальных судей* [В. Уткин, 2010]. В этом высказывании тавтология необходима для того, чтобы указать на должностную иерархию футбольных арбитров в ситуации разногласия, возникшего между главным и боковыми арбитрами. В той ситуации главный судья принял правильное решение, совпадающее с интересами российской сборной команды, поэтому комментатор подчёркивает его авторитет и неизменность решения.

Сравнительные конструкции широко используются как средство эмоциональной выразительности в текстах футбольных телекомментариев. Среди них преобладают сравнительные обороты, которые мы рассматриваем как фразеологические единицы интеграционно-сравнительного типа мотивации, в основе которых лежат таксоны разнообразных сфер [14, с. 375]: транспорта (напр.: 1) *Алиев пошёл вперёд, как маленький паровоз* [Д. Градиленко, 2010]. В основе этого сравнения невысокий рост и высокие скоростные данные игрока. 2) *Рахимич прям как бульдозер какой-то* [И. Казаков, 2010]. Основой для сравнения является атлетическая внешность этого игрока и умение мощно наступать, сметая всё на своём пути); военного дела (напр.: 1) *Запустил мяч, как из рогатки* [Г. Черданцев, 2010]. 2) *Взорвались трибуны в Лужниках, как мощная бомба* [В. Уткин, 2011]); строительства (напр.: *Оборона сытется, как штукатурка* [И. Казаков, 2011]). Сравнение основано на сценарии последствий некачественного строительства. Учитывается наличие в футбольном дискурсе устойчивого сочетания *строить, выстраивать оборону*); быта (напр.: 1) *Как скотчем залепили свои ворота сатурновцы* [Г. Черданцев, 2010]. 2) *Широко играют футболисты «Локомотива». Разбегаются по полю, как тараканы* [В. Уткин, 2010]); профессиональных обязанностей (напр.: *Защитник — как врач: хорош, пока пациент не умер* [Д. Градиленко, 2008]) и многих других.

Среди сравнительных конструкций заметное место занимают формы сравнительной и превосходной степени прилагательных, наречий и слов категории состояния. Напр.: 1) *Кстати, а вы знаете, что население Лихтенштейна в три раза меньше вместимости стадиона «Лужники»* [Д. Градиленко, 2009]. 2) *Оздоев и Лоськов разыграли великолепную комбинацию, хочу заметить, что Лоськов старше своего партнёра на 18 лет* [В. Уткин, 2010]. 3) *Лионель Месси и Кристиано Роналдо — два лучших игрока мира встретились друг против друга в товарищеском матче своих сборных. Правда, у Лионеля наград побольше* [В. Гусев, 2010].

В неподготовленной речи спортивных комментаторов во время репортажей нередко происходит нарушение анафорических отношений. Опрос болельщиков показал, что, находясь у телеэкрана, они обычно замечают эти ошибки и объясняют их волнением комментаторов. Напр.: 1) *Выпустил мяч из рук вратарь и его пришлось добить* [Г. Черданцев, ноябрь 2010]. Антецедентом вместо слова *мяч* выступает слово *вратарь*, поэтому высказывание приобретает нелепый смысл: **пришлось добить не мяч, а вратаря*. 2) *Вот это удар! Я на него обратил внимания ещё в гостинице* [В. Уткин, сент. 2010]. Футбольному клубу «Локомотив» забил гол малоизвестный игрок швейцарской «Лозанны». Комментатор рассказывает, как общался с игроками этой команды в гостинице и заметил игрока, который может быть потенциально опасным. Нарушение анафорических отношений вызывает улыбку болельщиков, так как гол в гостинице перед игрой комментатор не мог увидеть. 3) *Роналду оттолкнул от мяча Пуйоля и бросил его в центр поля* [В. Уткин, окт. 2010]. Бросил мяч, но из-за нарушения анафорических отношений выходит, что бросил Пуйоля.

Таким образом, в результате анализа эмоциональных речевых средств в коммуникативном поведении футбольных телерепортёров во время неподготовленного комментария игры мы установили ряд интонационных, лексических, фразеологических, грамматических средств, используемых с целью влияния на сознание болельщиков. В данной статье представлены некоторые из этих средств, среди которых заметную роль в эмоциональном воздействии на болельщиков играют интонация; порядок слов; вводные и сравнительные конструкции разной структуры; устойчивые сочетания; лексический и фразовый повтор; тавтология; паронимия и некоторые другие приёмы языковой игры; нечленимые междометные и модальные предложения; односоставные номинативно-оценочные предложения; неполные предложения; простые и сложные предложения с отношениями сопоставления, противопоставления, возмещения, градации и др.; своеобразное лексическое наполнение. В тексте телекомментария тавтология может указывать на неподготовленный характер речи либо намеренно употребляться как художественное средство, выражающее необычайное значение. В основе сравнительных оборотов как фразеологических единиц интеграционно-сравнительного типа мотивации лежат таксоны разнообразных сфер жизни и деятельности человека.

Литература

1. Аскерова Л. Д. Коммуникативно-речевые средства организации типов речи газетного текста: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 — русский язык / Л. Д. Аскерова; М-во народного образования КазССР, КазГУ им. Аль-Фараби. — Алма-Ата, 1992. — 25 с.

2. Волкотруб Г. К. Речевые средства и приёмы экспрессии в публицистике: по материалам фельетонов М. Кольцова: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 — русский язык / Г. К. Волкотруб. — Липецк, 1999. — 153 с.
3. Вольф Е. М. Функциональная семантика оценки / Е. М. Вольф. — М.: Комкнига, 2002. — 280 с.
4. Гутцайт Р. Л. Эмотивность и оценочность телевизионного футбольного комментария / Роман Леонидович Гутцайт // Медиаскоп: электрон. науч. журн. Ф-та журналистики МГУ им. М. В. Ломоносова [Дата изд.: 12.12.2011; Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.mediascope.ru/node/951>.
5. Джонг Р.-Х. Эмотивные высказывания в языке современных газет: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 — русский язык / Джонг Руй-Хсиунг. — С. Пб., 1999. — 236 с.
6. Дубчак И. Е. Спортивный дискурс в масс-медийном коммуникативном пространстве: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.02 / И. Е. Дубчак. — Киев, 2009. — 25 с.
7. Зильберт Б. А. Спортивный дискурс: базовые понятия и категории; исследовательские задачи / Б. А. Зильберт, А. Б. Зильберт // Язык, сознание, коммуникация: сб. ст. — М.: МАКС Пресс, 2001. — Вып. 17. — С. 45–55.
8. Киселёва В. А. Лексико-фразеологическая экспликация концепта футбол в спортивном дискурсе: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 — русский язык / В. А. Киселёва. — С. Пб., 2009. — 247 с.
9. Малышева Е. Г. Русский спортивный дискурс: теория и методология лингвокогнитивного исследования: монография / Е. Г. Малышева. — Омск: ОмГУ, 2011. — 403 с.
10. Мангутова В. Р. Спортивный дискурс и его участники / В. Р. Мангутова // Вуз культуры и искусств в образовательной системе региона: материалы Пятой Всероссийской электронной научно-практической конференции. — Самара: СГАКИ, 2008. — С. 212–217.
11. Овсянникова М. А. Языковая репрезентация оценки в интернет-форуме как жанре спортивного дискурса: на материале современного английского языка: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 — германские языки / М. А. Овсянникова. — М., 2012. — 182 с.
12. Панкратова О. А. Лингвосомиотическая характеристика спортивного дискурса: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 — русский язык / О. А. Панкратова. — Волгоград, 2005. — 25 с.
13. Сквородников А. П. Экспрессивные синтаксические конструкции современного русского литературного языка: опыт системного исследования / А. П. Сквородников. — Томск: Изд-во Томского ун-та, 1981. — 254 с.
14. Степанов Е. М. Російське мовлення Одеси: монографія / Е. М. Степанов. — Одеса: Астропринт, 2004. — 496 с.
15. Хомякова Н. А. Эмотивные фразеологизмы в русском, французском, английском языках: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.20 / Н. А. Хомякова. — М., 2008. — 212 с.
16. Шарафутдинова С. В. Формирование социальной оценки в дискурсе СМИ: на материале спортивного дискурса: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19 — теория языка / С. В. Шарафутдинова. — Ижевск, 2010. — 176 с.
17. Шаховский В. И. Категоризация эмоций в лексико-семантической системе языка / В. И. Шаховский. — М.: ЛКИ, 2008. — С. 96–104.
18. Шаховский В. И. Категоризация эмоций в лексико-семантической системе языка / В. И. Шаховский. — Воронеж: Изд-во Воронежского ун-та, 1987. — 190 с.

References

1. Askerova L. D. Kommunikativno-rechevye sredstva organizatsii tipov rechi gazetnogo teksta: avtoref. dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.01 — russkiy yazyk / L. D. Askerova; M-vo narodnogo obrazovaniya KazSSR, KazGU im. Al-Farabi. — Alma-Ata, 1992. — 25 s.
2. Volkotrub G. K. Rechevye sredstva i priemy ekspressii v publitsistike: po materialam feletonov M. Koltsova: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.01 — russkiy yazyk / G. K. Volkotrub. — Lipetsk, 1999. — 153 s.
3. Volf Ye. M. Funktsionalnaya semantika otsenki / Ye. M. Volf. — M.: Komkniga, 2002. — 280 s.
4. Guttsayt R. L. Emotivnost' i otsenochnost' televizionnogo futbol'nogo kommentariya / Roman Leonidovich Guttsayt // Mediascope: elektronnyy nauch. zhurn. F-ta zhurnalistiki MGU im. M. V. Lomonosova [Data izd.: 12.12.2011; Elektronnyy resurs]. — Rezhim dostupa: <http://www.mediascope.ru/node/951>
5. Dzhong R.-X. Emotivnye vyskazyvaniya v yazyke sovremennykh gazet: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.01 — russkiy yazyk / Dzhong Ruy-Xiung. — S. Pb., 1999. — 236 s.
6. Dubchak I. Ye. Sportivnyy diskurs v mass-mediynom kommunikativnom prostranstve: avtoref. dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.02 — russkiy yazyk / I. Ye. Dubchak. — Kiev, 2009. — 25 s.
7. Zilbert B. A. Sportivnyy diskurs: bazovye ponyatiya i kategorii; issledovatel'skie zadachi / B. A. Zilbert, A. B. Zilbert // Yazyk, soznanie, kommunikatsiya: sb. st. — M.: MAKS Press, 2001. — Vyp. 17. — S. 45–55.
8. Kiseleva V. A. Leksiko-frazeologicheskaya eksplikatsiya kontsepta futbol v sportivnom diskurse: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.01 — russkiy yazyk / V. A. Kiseleva. — S. Pb., 2009. — 247 s.
9. Malysheva Ye. G. Russkiy sportivnyy diskurs: teoriya i metodologiya lingvokognitivnogo issledovaniya: monografiya / Ye. G. Malysheva. — Omsk: OmGU, 2011. — 403 s.
10. Mangutova V. R. Sportivnyy diskurs i ego uchastniki / V. R. Mangutova // Vuz kultury i iskusstv v obrazovatel'noy sisteme regiona: materialy Pyatoy Vserossiyskoy elektronnoy nauchno-prakticheskoy konferentsii. — Samara: SGAKI, 2008. — S. 212–217.
11. Ovsyannikova M. A. Yazykovaya reprezentatsiya otsenki v internet-forume kak zhanre sportivnogo diskursa: na materiale sovremennogo angliyskogo yazyka: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.04 — germanskije yazyki / M. A. Ovsyannikova. — M., 2012. — 182 s.
12. Pankratova O. A. Lingvosemioticheskaya kharakteristika sportivnogo diskursa: avtoref. dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.01 — russkiy yazyk / O. A. Pankratova. — Volgograd, 2005. — 25 s.
13. Skovorodnikov A. P. Ekspressivnye sintaksicheskie konstruksii sovremennogo russkogo literaturnogo yazyka: opyt sistemnogo issledovaniya / A. P. Skovorodnikov. — Tomsk: Izd-vo Tomskogo un-ta, 1981. — 254 s.
14. Stepanov Ye. M. Rosiys'ke movlennya Odesy: monografiya / Ye. M. Stepanov. — Odessa: Astroprynt, 2004. — 496 s.
15. Khomyakova N. A. Emotivnye frazeologizmy v russkom, frantsuzskom, angliyskom yazykakh: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.20 / N. A. Khomyakova. — M., 2008. — 212 s.
16. Sharafutdinova S. V. Formirovanie sotsialnoy otsenki v diskurse SMI: na materiale sportivnogo diskursa: dis. ... kand. filol. nauk: 10.02.19 — teoriya yazyka / S. V. Sharafutdinova. — Izhevsk, 2010. — 176 s.
17. Shakhovskiy V. I. Kategorizatsiya emotsiy v leksiko-semanticheskoy sisteme yazyka / V. I. Shakhovskiy. — M.: LKI, 2008. — S. 96–104.
18. Shakhovskiy V. I. Kategorizatsiya emotsiy v leksiko-semanticheskoy sisteme yazyka / V. I. Shakhovskiy. — Voronezh: Izd-vo Voronezhskogo un-ta, 1987. — 190 s.

Пачев Олег Миколайович,
магістр філології, аспірант кафедри російської мови Одеського національного університету ім. І. І. Мечникова;
Одеса, Україна;
e-mail: odessa-kazan@yandex.ua; тел.: +38-099-558-08-15

ЕМОТИВНІ МОВЛЕННЄВІ ЗАСОБИ ФУТБОЛЬНОГО ТЕЛЕКОМЕНТАРЯ

Анотація. Статтю присвячено актуальній проблемі мовленнєвого впливу спортивного телевізійного коментаря на вболівальників. Розглянуто засоби вираження емоцій коментаторами. Для аналізу використано записи звукових доріжок понад 20 футбольних коментарів. Аналіз емотивних мовленнєвих засобів у комунікативній поведінці футбольних телерепортерів у непередбаченому мовленні дав можливість виявити ряд інтонаційних, лексичних, фразеологічних, граматичних засобів, які використовуються з метою впливу на свідомість уболівальників. У даній статті представлені деякі з таких засобів. Серед них помітну роль в емоційному впливі на вболівальників відіграють інтонація; порядок слів; вступні і порівняльні конструкції різної структури; усталені сполуки; лексичний і фразовий повтор; тавтологія; паронимазія та деякі інші прийоми мовної гри; нечленовані вигуківі та модальні речення; односкладні номінативно-оцінні речення; неповні речення; прості та складні речення зі значеннями зіставлення, протиставлення, відшкодування, градації та ін; специфічне лексичне наповнення текстів. У телекоментарі тавтологія може вказувати на непередбачений характер мовлення або навмисно вживатися як художній засіб, що виражає необхідне значення. В основі порівняльних зворотів як фразеологічних одиниць інтеграційно-порівняльного типу мотивації лежать таксоми різноманітних сфер життя й діяльності людини. Специфіка функціонування емотивних мовленнєвих засобів у спортивному телерепортажі полягає в синкретичному характері їх використання в тій чи іншій ситуації.

Ключові слова: засоби мовленнєвого впливу, футбольний телерепортаж, спортивний дискурс, емоційність мовлення, мовна гра, комунікативна поведінка.

Oleg N. Pachev,
Master of Philological sciences, post-graduate student of the Russian Language Chair of Odessa National I. I. Mechnikov
University; Odessa, Ukraine;
e-mail: odessa-kazan@yandex.ua; tel.: +38-099-558-08-15

EMOTIVE SPEECH MEANS OF FOOTBALL IN BROADCASTING

Summary. This article is devoted to the topical problem of speech influence of the television sports commentary on the fans. It considers the commentators' means of expressing emotions. Audio tracks with more than 20 football commentaries were used for analysis. The analysis of the emotive speech means in the communicative behaviour of football broadcasters. The emotive speech means analysis of the football broadcasters' communicative behaviour in unprepared speech. The unprepared speech analysis of the emotive speech means in the communicative behaviour of football broadcasters gave an opportunity to reveal a whole number of prosodic, lexical, phraseological and grammatical means used for the purpose of making an impact on the fans' consciousness. Some of such means are presented in the article. An important role in providing an emotional impact on the fans is played by intonation; word order; parenthetical and comparative constructions of different form; set-phrases; lexical and phrasal repetition; tautology; paronomasia and some others types of wordplay; indivisible interjectional and modal sentences; one-word sentences showing evaluation; elliptical sentences; simple and complex sentences showing comparison, opposition, gradation etc.; peculiar lexical content of the text. Tautology in broadcasting can be a sign of the unprepared character of the speech or be used deliberately as an artistic means in order to express the necessary meaning. Comparative structures of the integration-comparative motivation type have taxons of different human life spheres and activities. The peculiarity of emotive speech means in sport broadcasting consists in the syncretic character of their situation-specific usage.

Key words: means of speech impact, football broadcasting, sport discourse, speech emotivity, language game, communicative behaviour.

Статтю отримано 30.10.2013 р.

УДК 811.161.1:808.5:612.78:35.081.72

ПАВЛОВА Елена Владимировна,
аспірант Інститута мовознавства ім. А. А. Потебни НАН України; Київ, Україна;
e-mail: pawlowakiew@gmail.com; тел.: +38-097-640-56-04

КЛАССИФИКАЦИЯ РЕЧЕВЫХ ЖАНРОВ В СФЕРЕ МЕНЕДЖМЕНТА ПЕРСОНАЛА

Аннотация. Все речевые жанры имеют свои особенности и типологию в зависимости от стиля и сферы употребления. В данной статье проанализирован накопленный опыт классификации речевых жанров и представлена своя попытка классификации речевых жанров, используемых в сфере менеджмента персонала. Данная классификация основана на нескольких критериях, выделенных в связи со структурой менеджмента, способом коммуникации, функциональными особенностями анализируемой сферы коммуникации. Основные жанры менеджмента персонала разделены на группы согласно следующим трём критериям: 1) уровень делового общения: законодательные, административные (документальные), процессуальные; 2) форма речи и её контактность / дистантность: устные контактные, устные дистантные, письменные дистантные, письменные контактные; 3) коммуникативная цель: информативные, оценочные, обучающие речевые жанры. В статье приведён пример функционирования жанров в конкретной коммуникативной ситуации.

Ключевые слова: речевые жанры, менеджмент персонала, уровень делового общения, форма речи, контактность / дистантность, коммуникативная цель.